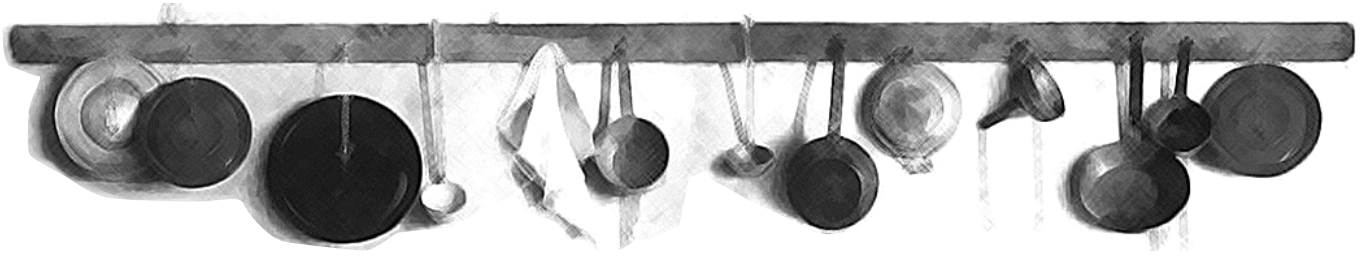


*Escarlata  
Circus*

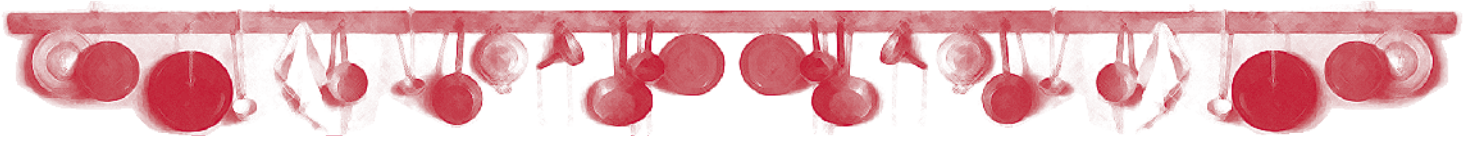


DEVORIS CAUSA



*(...) La cuisine est une métaphore exemplaire de l'hypocrisie de la culture. Ce qu'on appelle l'art culinaire est basé sur un assassinat préalable, accompagné de toutes sortes de traîtrises. Si ce mauvais sauvage qu'est l'homme civilisé ôtait la vie d'un animal ou d'une plante et qu'il mangeait des cadavres crus, il serait signalé du doigt comme un monstre capable de bestialités impressionnantes. Mais si ce mauvais sauvage coupe le cadavre en morceaux, qu'il le marine, l'assaisonne, le cuisine et le mange, son crime est converti en culture et mérite mémoire, livres, exposés, théorie, presque une science de la conduite alimentaire. Il n'y a pas de vie sans cruauté. Il n'y a pas d'histoire sans douleur (...)*

Extrait du livre "CONTRA LOS GOURMETS"  
MANUEL VÁZQUEZ MONTALBÁN



*Escarlata  
Circus*

# DEVORIS CAUSA

## **Equip**

**Idée et script:** Escarlata Circus.

**Mise en scène:** Jordi Aspa.

**Interprètes:** Jordi Aspa i Bet Miralta.

**Mouvement scénique:** Roberto Olivan.

**Accompagnement artistique – définition espace:** Jani Nuutinen.

**Définition personnages:** Pierre Pilatte.

**Design lumière:** Jep Vergés.

**Construction et conseils manipulation:** Nartxi (Txo titelles).

**Scénographie et atrezzo:** Diego Polognioli.

**Costumes:** Lluç Castells.

**Touches musicales:** Xavier Boixader.

**Design son:** Audiolab.

**Orientation culinaire:** Mariona Cuadrada.

**Voilages:** Esteve Ferrer.

**Effets spéciaux électriques:** Josep Gascó.

**Design graphique:** Manuel Porter.

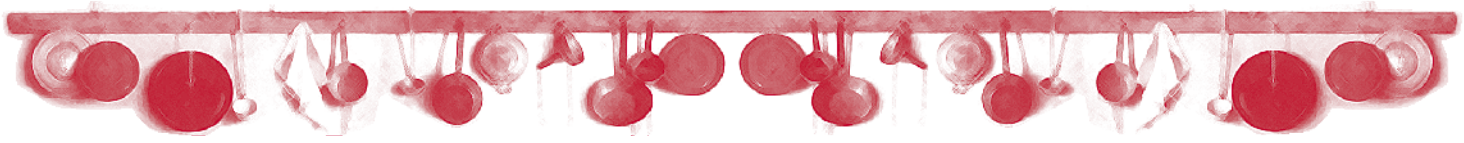
**Production exécutive:** Escarlata Circus i Marcel·lí Puig.

**Design et construction chapiteau:** Claude Rigo – La Machine

**Remerciements:** Marduix, Pep Bou, Maria Tricas.



*Escarlata  
Circus*  
3

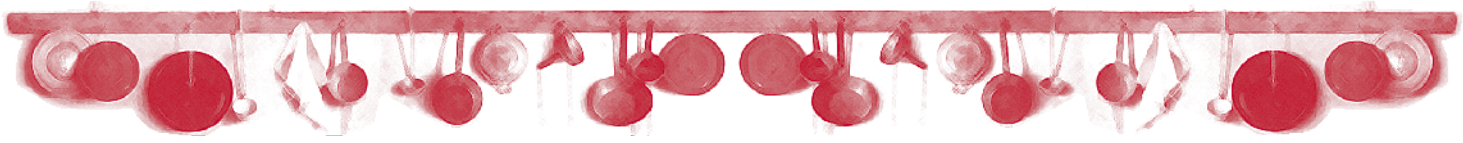


## Space

Le spectacle est prévu pour jouer devant une jauge de 50 personnes sous notre chapiteau.

Nous avons choisi le rond depuis quelque temps, car nous croyons que la forme joue beaucoup sur le jeu et sur la situation dramatique. Nous aimons confronter le public à des situations diverses où l'évidence du space n'est pas toute à fait claire. Nous allons jouer dès que le public rentrera dans le space, chapiteau rond de 8m, jusqu'à la fin avec l'effet surprise en créant des moments d'incertitude et de confusion. Le processus de prendre chaise ne va pas être l'ordinaire et ensuite tout le reste non plus.





## Intentions artistiques

Spectacle canibalo-verdusque et circacien.

Escarlata Circus célèbre son 21ème anniversaire sur un gâteau garni de cabrioles, de sentiments, d'équilibres, de gravité, d'habileté, d'animalité, de cruauté, de douceur et de toutes les mixtures d'un garde-manger très aimé.

Nous essayons de transformer la vie, la notre et la votre, ou de participer à une petite phase d'émotions.

La vie est droite ou alors parfois, elle fait des tours. Nous avons choisi la spirale pleine de bouffées d'air frais qui arrivent de l'au-delà, farcies d'équilibres, de gravité..... tous les sens à fleur de peau.

DEVORIS CAUSA est le passé, le présent, le futur et surtout l'imagination, espace atemporel sans mesures ni catalogages, l'espace de liberté par excellence.

Spectacle servi dans l'intimité d'un espace circulaire dans lequel la poésie du mouvement de deux personnages nous fera voyager au futur passé du plus-que-parfait indéfini des émotions.

Nous utilisons la manipulation d'éléments, ici, des légumes, pour raconter une histoire cruelle et quotidienne, enveloppée des parfums les plus savoureux de la cuisine.

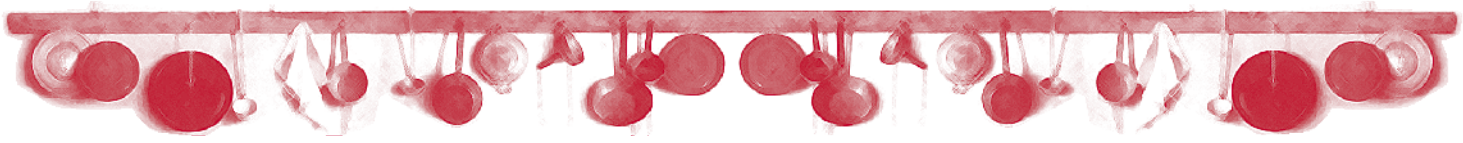
L'expérimentation du mouvement et l'approfondissement de la dramaturgie des personnages suppriment le cirque par tous les pores aux moments les moins attendus et condimentent l'histoire de moments aigre-doux, piquants, amers et même, salés.

Ce n'est pas un spectacle culinaire, ni de cirque, ni de danse, ni de théâtre ; c'est une invitation à un rituel quotidien farci d'intrigue, de dégustations, de prouesses, de mouvement et de drame.

Entrez dans cet antre et laissez-vous porter per les bouffées d'odeurs succulentes.

Goûtez à tout et, ensuite, nous en parlons.

Bonne digestion !!!



## Disciplines utilisées

- Construction des objets et sa manipulation à partir des légumes
- Lancement de couteaux et haches
- Jeu théâtrale
- Mouvement - danse
- ...surtout la technique de la surprise

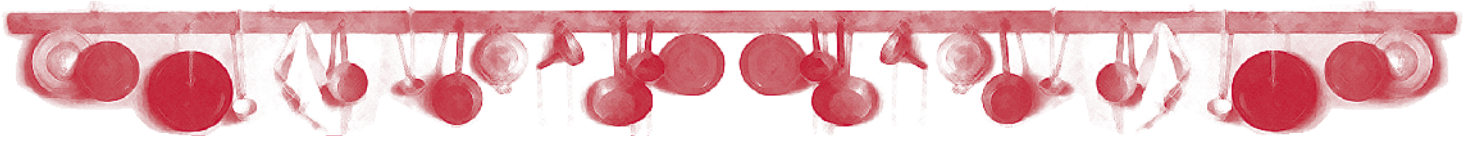
Spectacle inscrit dans la poésie humano-animale, circassienne et cannibalo-légumaire des trois personnages principaux de l'histoire.

Rien n'est facile ni n'est ce qui semble. Tout est pure fiction de la réalité et tout est réalité, dans la fiction.

Provoquer subtilement le conscient collectif en mettant en relief le syndrome humain des châteaux de sable, construire pour détruire, vivre pour mourir, faire pour défaire, connaître pour ignorer. Nous construisons souvent tous ces concepts sur des fondements faibles. Dans le spectacle, nous jouons avec cela, nous nous en faisons l'écho, nous les mettons en évidence; nous faisons exister pour ensuite faire disparaître, en pleurant, en riant, en jouant, en dansant, en mettant au défi....

...Un cri à la liberté, à l'imagination

\*Spectacle non conseille a mineurs de 8 / 10 ans.



© Miquel Ruíz



© Anna Bosch



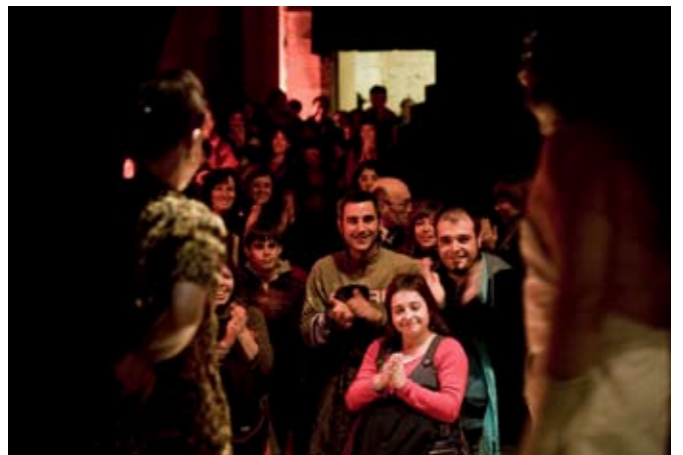
© Boris Zapata



© Anna Bosch



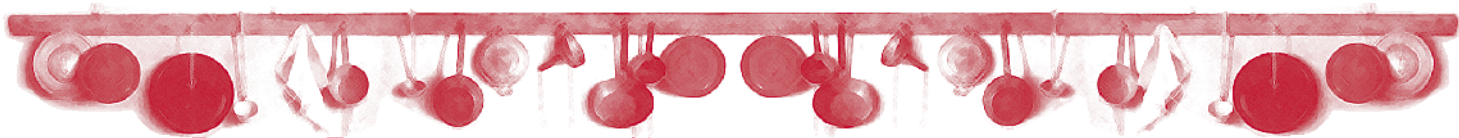
© Anna Bosch



© Anna Bosch



© Miquel Ruíz



AVUI, lundi 1 décembre 2008

Jordi Jané

Critique de cirque

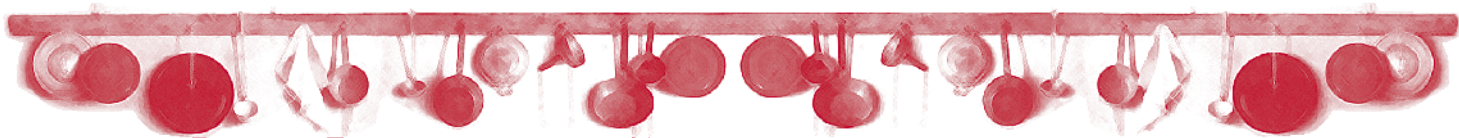
## Les petites grandes choses

Très souvent certains spectacles de petit format et sans prétentions réussissent mieux à toucher la fibre sensible du spectateur que les grandes productions avec des dizaines d'artistes et de figurants. C'est le cas d'Escarlata Circus. Jordi Aspa et Bet Miralta possèdent la rare habileté de savoir créer des moments de dense intimité à partir de situations initialement quotidiennes qui, une fois passées par le tamis de leur alchimie scénique, deviennent des territoires inconnus et surprenants. Depuis la création de leur compagnie, il y a plus de 20 ans, Aspa et Miralta jettent un regard affectueusement ironique sur le cirque : il suffit de se rappeler de *Pell de gallina* (2000) et *Llenties i Marabú* (2005). Plus que des propositions fermées, ces artistes polyvalents font vivre au spectateur, une suite de stimulations qui l'entraîne dans un univers entre le jouet et le rêve. Avec Escarlata Circus il n'y a pas de distance possible: la communication est immédiate parce qu'on dirait que tout arrive par hasard et sans que l'on s'en rende compte, leur péripétie est aussi la nôtre. *Devoris causa* est une coproduction franco-catalane caractérisée par le cercle: piste, gradins et espace scénique, mais aussi un cercle argumentatif qui recommence de nouveau. Quand on sort du spectacle, on se souvient dans quel état on y est entré en voyant les autres spectateurs commencer le même périple que celui que l'on vient de faire. Aussi, le cercle de l'alimentation, la cyclique relation avec les êtres (végétaux inévitablement vivants) que l'on sacrifie pour subsister. C'est cette idée, servie avec des moyens qui évoquent autant les oies de Jean-Baptiste Thierrée que le Chaplin barbier dans *Le dictateur* (simples coups de pinceaux évocateurs, réalisés avec le langage scénique personnel et la construction de personnages de Jordi Aspa et Bet Miralta, personnages en totale communion avec le dindon Fridu, la vraie vedette du spectacle.

**DEVORIS CAUSA.** Idée i scénario: Escarlata Circus. Direction: Jordi Aspa. Interprétation: Jordi Aspa, Bet Miralta et le dindon Fridu.  
Festival Temporada Alta, Auditori de la Mercè, 27 de novembre'08.

Escarlata  
Circus





EL PUNT, mercredi 3 décembre 2008

JOAQUIM ARMENGOL

## Rituel cannibalo-légumaire

Auditori de La Mercè, 5 heures de l'après-midi, c'est dimanche et le froid congèle le courage. On entre, l'âme légère, couverts jusqu'au bout du nez, les mains dans les poches. On se regarde les uns les autres de façon stupide, un peu abandonnés. Une rumeur comme de la brise. Maintenant, un rideau s'ouvre un peu et, la tête d'une femme nous invite à la suivre. Nous y allons, nous suivons les indications et nous entrons dans un antre de noyau. Devant nous, un cuisiner énorme avec un t-shirt d'ouvrier, pantalons larges attachés avec une ficelle et chaussons aux pieds, une poêle à la main, il remue un potage de légumes, l'odeur aromatique envahit l'espace. Sur la tête, il a un casque duquel sort un bras métallique qui finit en flocon de lumière. L'outil-lampe est une lanterne dans la cuisine. Il y a un comptoir en bois, un petit feu et plein d'outils et derrière, une porte; à côté, une petite table ronde tapissée, un cintre, des chaises et une radio qui murmure. Nous sommes entassés, debout, fascinés par le type et la façon dont il nous regarde pendant qu'il gratte. On essaie d'imaginer des choses. Derrière nous un rideau blanc enveloppe tout. D'un geste, on est invités à venir goûter. La maîtresse de maison distribue des cornets pleins d'une pâte énigmatique faite avec des légumes. L'homme les remplit, la femme les répartit de façon inquisitoire. Au fond, on entend une petite musique des années 50. Tout à coup, les rideaux se lèvent et derrière, on peut voir des gradins en bois. On y va, entre sourires énigmatiques. Lorsqu'on s'assied, on trouve des petites cuillers pour pouvoir manger le mélange. Est-ce nous le spectacle ?

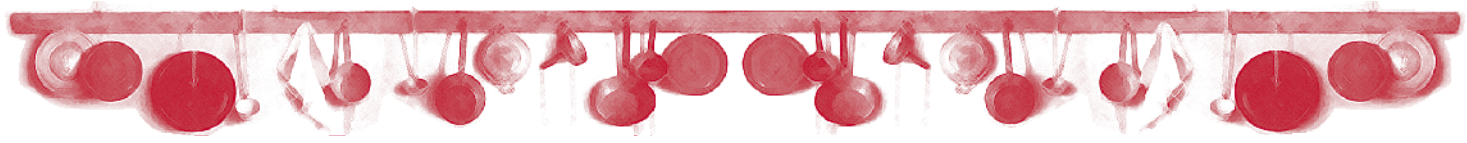
De la pénombre, le couple diabolique commence sa danse maladroite. Comme s'ils étaient des enfants qui reproduisent des moments de cirque dans une foire, ils imitent des oiseaux, ils jouent avec des chaises, ils lancent des couteaux, ils dressent et hypnotisent un dindon... impressionnant... de joie, ils rient et ils se régaler; ils montrent une tendre et amoureuse manière de s'en délecter pendant que des gestes de sadisme, constants, persistent et nous inquiètent. Au milieu d'un jet de légumes, de coupants et de tranchants très aiguisés, ils choisissent, coupent, piquent, enveloppent, font et accouchent une espèce de ..... Et alors, lui, brandit un énorme couteau, le regard fixe, les yeux désorbités.

Escarlata Circus a créé un spectacle inédit, d'humour grotesque primaire, d'esprit de foire, déclassé, en dehors de tout paramètre, d'une grande originalité et non absent d'intentionnalité. Partant de la manipulation d'objets et en les dotant d'humanité, ils obtiennent une sorte d'illusionnisme tragique dans lequel nous voyons notre indigne condition, pleine d'un air inquiet et reconnu qui violente les limites convenues. Les deux interprètes Jordi Aspa et Bet Miralta personnifient une maladie mentale la plus tendre pendant qu'ils inspirent un malaise qui perturbe, toujours dans les limites entre la blague et l'aliénation. Fabuleux!

Interprètes: Escarlata Circus (Jordi Aspa et Bet Miralta).

Lieu et jour: Auditori de La Mercè, 30 novembre.





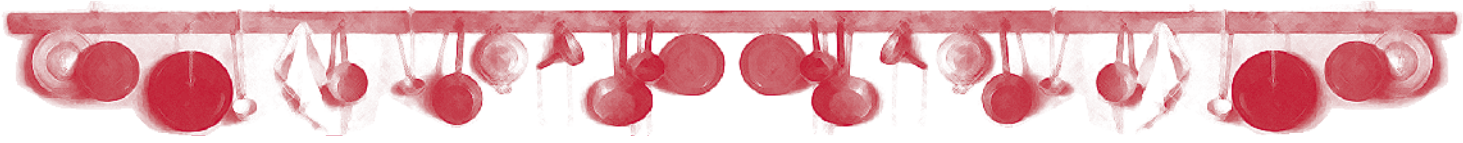
diaridegirona.cat, lundi 1 décembre 2008

MARTA PALLARÈS

01 de desembre dCultura

## **Tuerie du Texas, style végétarien**

Que le cirque est, de moins en moins, pour les enfants est un fait constaté. L'évolution vers un panorama du cirque normalisé et européen implique que chaque fois davantage, ce soient les adultes qui vont au cirque, l'ayant accepté comme une discipline artistique de plus. Dans « Devoris Causa », cette évolution vers la maturité est plus qu'évidente, et même nécessaire. Pour un adulte, il est difficile de savoir quelle serait la réaction d'un enfant devant le spectacle d'Escarlata Circus, vainqueurs du dernier Prix National du Cirque. Et cette réflexion s'impose devant la sensation perturbatrice que nous laissent Jordi Aspa et Bet Miralta à la fin de leur représentation. Son personnage à lui présente une sorte de déséquilibre, d'altération psychologique, quelques flashes psychotiques représentés par des cris et des mouvements spasmodiques, très amusants mais quelque peu inquiétants. Elle, apporte un contrepoint beaucoup plus doux, jusqu'à ce qu'ils entrent ensemble dans un tourbillon destructeur qui laisse un certain malaise. Sans donner de détails, ils finissent par ressembler à l'un des tableaux les plus impressionnants de Goya, dont le protagoniste est Saturne. Ils sont comme les personnages de La tuerie de Texas, mais sans sang ni foie. Il n'y a que des feuilles et des morceaux de carotte. Mais, évidemment, peut-être que les enfants ne seront pas si impressionnés par les jugements de valeur sur les caractères des personnages, ou peut-être n'y trouveront-ils pas cette noirceur si perturbatrice, venant de deux personnes qui quelques instants auparavant faisaient mourir de rire. Là où il n'y a pas de doubles interprétations, c'est dans le brillant de la scénographie, qui a transformé l'intérieur de La Mercè en un chapiteau de cirque improvisé. Le spectacle qui, lorsqu'il commencera sa tournée catalane sera représenté dans un vrai chapiteau, a été, ces jours-ci, adapté à un espace fermé afin de recréer la magie du cirque. Des bancs disposés en demi-cercle et une scène comme piste ont permis d'approcher le public aux deux acteurs. Et, au cas où ils ne seraient pas assez près, les deux clowns- pour ainsi les appeler- se sont promenés en de nombreuses occasions dans les premières rangées. On ne révélera pas non plus, les motifs qui pouvaient les amener à visiter le respectable d'aussi près. Et effectivement, les cinq sens sont bien présents à Devoris Causa: l'odeur du repas fini de faire, son goût, le toucher. Et évidemment, les deux habituels du théâtre (et du cirque), l'ouïe et la vue, sont, ici, stimulés avec force. Une proposition dont jouir avec intensité, mais avec deux interprétations : l'une étrange et même grotesque ; et l'autre, plus innocente, des enfants.



mardi 18 d'août de 2009  
ZIRKOLIKA – REVISTA DE LAS ARTES CIRCENSES<sub>a</sub>

Mention spéciale à la proposition qui mettent les Catalans Fira Escarlata Circus. Avec 20 ans d'expérience dans le cirque, la compagnie a maintenant une proposition qui commence à partir du cirque, est plus proche du théâtre et des objets visuels. C'est le point de départ de *Devoris Causa*, une petite charcuterie dans le cirque qui est le prétexte d'offrir une réflexion sur l'alimentation et condition humaine, poétique et original, dans lequel les plantes et les couteaux prennent vie.

jeudi 3 de septembre de 2009  
ARTEZ

La Fira pari aussi pour des spectacles qui offrent un regard renouvelé du genre théâtral. C'est ça qui propose Escarlata Circus avec son *Devoris Causa*, une petite délicatesse qui renouveau le discours circacien, dans un espace circulaire et intime construit par La Machine pour l'occasion. En vérité le cirque ce n'est qu'un pretext pour offrir une reflexion sur la nourriture et la condition humaine, original et poétique, farci de références osées et amusantes, dans lesquelles on donne vie aux vegetaux et les couteaux circulent en l'aire.

mardi 27 d'octobre de 2009  
La Dépêche

Un spectacle loufoque et complètement dingue.

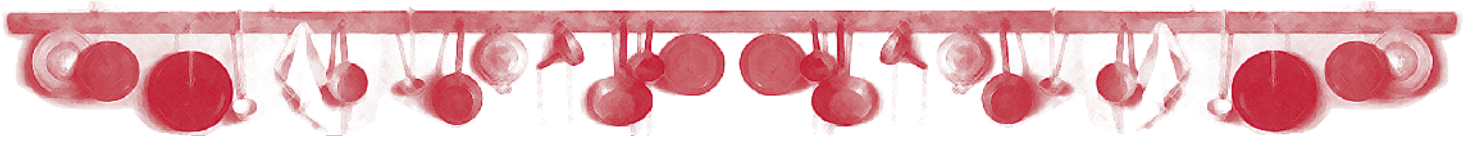
*Devoris Causa* une folie culinaire.

...un spectacle circulaire comme le chapiteau qui l'abrite où les choses ne font qu'éternellement recommencer...

...on s'étrangle de rire. C'est plein d'imagination, très cruel aussi et complètement dingue.

mercredi 28 d'octobre de 2009  
La Dépêche du midi

"*Devoris Causa*" est un spectacle hilarant, dingue et un peu cruel, sur ce rituel quotidien qu'est la cuisine. L'art d'émouvoir sur le sort d'un oignon.



# DEVORIS CAUSA

## **Partenaires:**

### **Co-producteurs**

Temporada Alta Girona – première du 27 au 30 Novembre 2008  
[www.temporada-alta.net](http://www.temporada-alta.net)

Festival Panorama – Olot  
[www.pnrm.net](http://www.pnrm.net)

Festival Excentrique – Région Centre  
[www.excentrique.org](http://www.excentrique.org)

Les Tombées de la Nuit – Rennes  
[www.tdn.rennes.fr](http://www.tdn.rennes.fr)

Circa Circuits Auch  
[www.circuits-circa.com](http://www.circuits-circa.com)

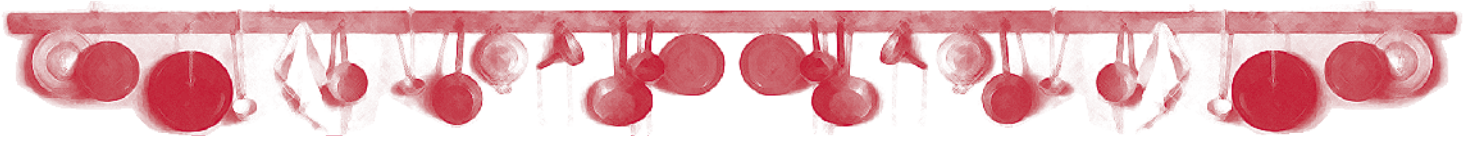
L'Usine – Tournefeuille  
[www.lusine.net](http://www.lusine.net)

## **Colaborateurs**



Generalitat de Catalunya  
**Departament de Cultura  
i Mitjans de Comunicació**

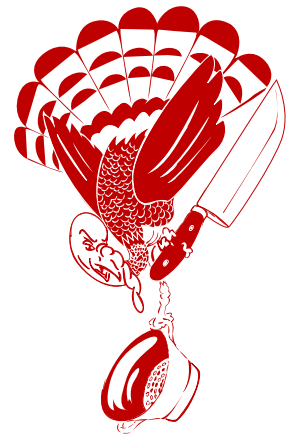
Xarxa Transversal d'activitats culturals – 7 villes  
[www.txac.cat](http://www.txac.cat)



*Escarlata  
Circus*

**Contact:**

ESCARLATA CIRCUS  
C/ Major, 25  
08461 St Esteve de Palautordera - E  
+34 93 845 19 90  
bet@escarlata.com  
www.escarlata.com



*Escarlata  
Circus*  
13